

BAB V

SIMPULAN, IMPLIKASI DAN REKOMENDASI

Pada BAB V, akan dipaparkan simpulan dari pembahasan analisis dan hasil penelitian mengenai kosakata serapan yang berasal dari bahasa Perancis dalam bahasa Indonesia menurut rumusan masalah, serta pemaparan implikasi dan rekomendasi. Adapun pemaparan hal tersebut sebagai berikut.

5.1 Simpulan

Data yang telah diklasifikasikan berdasarkan bentuk kata, kategori kata, proses morfologi, penggunaan kosakata serapan yang berasal dari bahasa Perancis, serta bentuk penyesuaian kosakata serapan bahasa Perancis terhadap Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesi (PUEBI) dalam bahasa Indonesia di dalam artikel online Kompas edisi Juni 2017, di kumpulkan pada kartu rekapitulasi data kemudian menjawab rumusan masalah pada bab 1, berikut poin-poin simpulan.

Korpus data yang didapat dari artikel online Kompas edisi 2017 berjumlah 104, keseluruhan data tergolong kedalam bentuk kata tertentu. Pada penelitian ini difokuskan pada bentuk kata tunggal dan bentuk kata kompleks. Jumlah bentuk kata tunggal lebih tinggi disbanding kata kompleks, berikut hasil yang diperoleh, 73 data berupa bentuk kata tunggal dan 31 data merupakan bentuk kata kompleks. Selain bentuk kata, 104 data tergolong ke dalam kategori tertentu. Pada penelitian ini difokuskan pada kategori nomina dan adjektiva. Dari hasil yang diperoleh kategori nomina lebih banyak jika dibandingkan dengan kategori adjektiva, berikut angka yang diperoleh 93 data berkategori nomina, dan 10 data berkategori adjektiva.

Berdasarkan pergeseran morfologi terdapat 16 data yang mengalami proses morfologi. Hasil penelitian membuktikan bahwa afiksasi pembentuk nomina lebih banyak dibanding afiksasi pembentuk adjektiva terlihat pada hasil data terdapat 9 sufiks yaitu *-tion*, *-ure*, *-er*, *-eur*, *-ique*, *-iste*, *-isme*, *-té*, dan *-aire*. Pembahasan proses morfologis dikategorikan berdasarkan kategori kata nomina

yakni *-tion*, *-er*, *-ure*, *-eur*, *-iste*, *-isme*, *-té*, *-aire* dan pada kategori kata adjektiva yakni *-ique*.

Dari 104 data yang terkumpul, 18 data memiliki permasalahan pembentukan kata yang tidak sesuai dengan Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia (PUEBI), dan 86 data yang pembentukan katanya sesuai dengan PUEBI dan KBBI. Berdasarkan PUEBI proses pemadanan kata melalui penyerapan meliputi proses penyesuaian yang digolongkan menjadi 6 golongan, proses yang terjadi pada penyerapan dengan penyesuaian ejaan sufiks lebih banyak daripada proses penyerapan yang lainnya. Berikut hasil analisis pemadanan kosakata melalui penyerapan:

- a. Dari 104 hasil data, 32 data teridentifikasi sebagai penyerapan dengan penyesuaian ejaan dan lafal,
- b. Dari 104 hasil data, 9 data teridentifikasi sebagai penyerapan dengan penyesuaian ejaan tanpa penyesuaian lafal,
- c. Dari 104 hasil data, tidak ada data yang teridentifikasi sebagai penyerapan tanpa penyesuaian ejaan, tetapi dengan penyesuaian lafal,
- d. Dari 104 hasil data, 9 data teridentifikasi sebagai penyerapan tanpa penyesuaian ejaan dan lafal,
- e. Dari 104 hasil data, 2 data teridentifikasi sebagai penyesuaian ejaan prefiks dan bentuk terikat
- f. Dari 104 hasil data, 52 data teridentifikasi sebagai penyesuaian ejaan sufiks.

5.2 Implikasi

Peneliti berharap agar penelitian ini dapat memberikan dampak positif kepada perkembangan ilmu kebahasaan, terutama dalam memperkaya hasil karya ilmiah pada bidang linguistik. Implikasi untuk pembaca, yakni peneliti berharap wawasan mengenai pemadanan kata serapan Perancis dalam Bahasa Indonesia pada kajian morfologis dapat memperkaya perbendaharaan kosakata para pembaca .

Dara Rizqy Jelita, 2018

ANALISIS KATA SERAPAN BAHASA PERANCIS DALAM BAHASA INDONESIA PADA HARIAN KOMPAS DARING

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

5.3 Rekomendasi

Berdasarkan simpulan yang telah dikemukakan sebelumnya, ada beberapa saran yang dapat dijadikan pertimbangan oleh pembaca. Adapun saran tersebut sebagai berikut:

- 1) Para peneliti lanjutan dapat meneliti golongan kosakata serapan bahasa Perancis dalam bahasa Indonesia, golongan tersebut diantaranya ialah, Loan Pure, Loan Blend, Loan Translation.
- 2) Sebagai rekomendasi proses morfologi serta penyesuaian istilah penyerapan kosakata bahasa Perancis menjadi kosakata bahasa Indonesia